

Art. 10. De beroepsprocedures worden in het Agentschap verdergezet.

Art. 11. Tot op het ogenblik waarop in de schoot van het Agentschap nieuwe bepalingen van kracht worden, behouden de geïntegreerde personeelsleden de toelagen, vergoedingen, premies en andere voordelen waarop ze in hun dienst of instelling van oorsprong aanspraak konden maken, voor zover deze regelmatig waren toegekend en dat de voorwaarden waaronder ze werden toegekend in hoofde van de begunstigen zijn blijven bestaan na hun integratie in het Agentschap.

Art. 12. De lijst met geïntegreerde personeelsleden wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

Art. 10. Les procédures de recours sont poursuivies dans l'Agence.

Art. 11. Jusqu'au moment où de nouvelles dispositions entrent en vigueur à l'Agence, les membres du personnel y intégrés conservent les allocations, indemnités, primes et autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur service ou organisme d'origine pour autant qu'ils aient été régulièrement accordés et que les conditions de leur octroi subsistent dans le chef des bénéficiaires après leur intégration dans l'Agence.

Art. 12. La liste des membres du personnel intégrés est publiée au *Moniteur belge*.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2002 — 3412

[C — 2002/21408]

20 SEPTEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 1, § 4, ingevoegd bij de programmawet van 30 december 2001, en op artikel 4, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, het koninklijk besluit van 3 april 1997 en de wetten van 20 mei 1997, 22 maart 1999 en 26 maart 2001;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 11 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 16 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 juli 2002;

Gelet op het protocol nr. 112/4 van 17 juli 2002 van het Sectorcomité I;

Overwegende dat, in het kader van de Copernicshervorming, de opdrachten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst worden overgenomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot uitvoering van artikel 2, 1°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Overwegende dat, krachtens de aanvullende akte bij de overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Federale Voorlichtingsdienst die werd ondertekend op 14 juni 2001, het personeel van deze Dienst ter beschikking werd gesteld van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2002 — 3412

[C — 2002/21408]

20 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté royal déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 1^{er} § 4, inséré par la loi-programme du 30 décembre 2001, et l'article 4, modifié par la loi du 30 mars 1994, l'arrêté royal du 3 avril 1997 et les lois des 20 mai 1997, 22 mars 1999 et 26 mars 2001;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 11 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 16 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2002;

Vu le protocole n° 112/4 du 17 juillet 2002 du Comité de secteur I;

Considérant que, dans le cadre de la réforme Copernic, les missions du Service Fédéral belge d'Information sont reprises par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre comme prévu par l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant exécution de l'article 2, 1°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration;

Considérant qu'en vertu de l'avenant à la convention entre l'Etat belge et le Service Fédéral belge d'Information signé le 14 juin 2001 le personnel de ce Service a été mis à la disposition du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, vanaf 1 juli 2002, niet meer kan instaan voor de financiering van de werkingsbegroting van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst waarin genoemde overeenkomst voorziet en dat het bijgevolg noodzakelijk is dat de indienstneming door deze Overheidsdienst van de betrokken personeelsleden zo spoedig mogelijk plaatsvindt, en gemotiveerd door de noodzaak eveneens de indienstneming door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister van de betrokken personeelsleden mogelijk te maken in het kader van de uitbouw van de Algemene Directie Externe Communicatie en van de nakende ontbinding van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst;

Gelet op het advies nr. 33.967/1 van de Raad van State, gegeven op 30 juli 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° de FVD : de Belgische Federale Voorlichtingsdienst;

2° de personeelsleden : de personeelsleden aangeworven door de Raad van bestuur van de FVD die in dienst zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit;

3° de ontvangende overheidsdiensten : de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, alsook de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, of in voorkomend geval de overeenstemmende voorlopige cel;

4° de voorzitters : de voorzitters van de Directiecomités van de ontvangende overheidsdiensten.

Art. 2. In afwijking van artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 maart 2002 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten, worden de personeelsleden overgenomen en in dienst genomen door beide ontvangende overheidsdiensten.

Deze indienstnemingen gebeuren op basis van de verdeling van de betrekkingen per niveau die is opgenomen in de tabel in bijlage van dit besluit.

Art. 3. § 1. De personeelsleden worden per dienstorder ingelicht over de lijst van de door beide ontvangende overheidsdiensten voorgestelde betrekkingen.

Zij delen hun voorkeur mee voor een of andere betrekking door hun aanvraag rechtstreeks te richten tot de Directeur-generaal "Externe Communicatie" van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister.

De Directeur-generaal "Externe Communicatie" maakt een kopie van de aanvragen over aan beide voorzitters.

§ 2. Overeenkomstig artikel 2 van het hogergenoemde koninklijk besluit van 13 maart 2002, moeten de personeelsleden die solliciteren voor een van de door de ontvangende overheidsdiensten voorgestelde betrekkingen aan de voor deze betrekking vereiste voorwaarden voldoen, meer bepaald wat het diploma betreft.

De voorzitters zorgen voor de verdeling van de betrekkingen, rekening houdend met de vereiste voorwaarden en de voorkeur van de personeelsleden.

Wanneer niet in alle betrekkingen kan worden voorzien overeenkomstig het tweede lid, beslissen beide voorzitters in gemeenschappelijk overleg over de verdeling van de resterende personeelsleden.

Art. 4. § 1^{er}. De in artikel 2 bedoelde indienstnemingen vormen geen benoemingen.

§ 2. Met toepassing van artikel 1, eerste lid, 20°, 37° of 38° van het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de besturen en andere diensten van de ministeries en in sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 2002, zal een individuele arbeidsovereenkomst worden afgesloten tussen elk personeelslid en een van de ontvangende overheidsdiensten waar het personeelslid zijn functie zal uitoefenen.

Vu l'urgence motivée par le fait que depuis le 1^{er} juillet 2002 le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement n'est plus en mesure d'assurer le financement du budget de fonctionnement du Service Fédéral belge d'Information prévu par la convention précitée et qu'il est donc nécessaire de réaliser dans les plus brefs délais l'engagement par ce Service public des membres du personnel concernés, et motivée par la nécessité de permettre également l'engagement par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre des membres du personnel concernés, dans le cadre de la mise en place de la Direction générale Communication externe et de la dissolution imminente du Service Fédéral belge d'Information;

Vu l'avis 33.967/1 du Conseil d'Etat donné le 30 juillet 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° le SFI : le Service Fédéral belge d'Information;

2° les membres du personnel : les membres du personnel engagés par le Conseil d'administration du SFI qui sont en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté;

3° les services publics d'accueil : le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre ainsi que le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, ou le cas échéant la cellule provisoire correspondante;

4° les présidents : les présidents des Comités de direction des services publics d'accueil.

Art. 2. Par dérogation à l'article 3 de l'arrêté royal du 13 mars 2002 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics, les membres du personnel sont repris et engagés par les deux services publics d'accueil.

Ces engagements sont effectués selon la répartition des emplois par niveau reprise au tableau qui figure en annexe du présent arrêté.

Art. 3. § 1^{er}. Les membres du personnel sont informés, par ordre de service, de la liste des emplois proposés par les deux services publics d'accueil.

Ils font savoir leur préférence pour l'un ou l'autre emploi en adressant directement leur demande au Directeur général "Communication externe" du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre.

Le Directeur général "Communication externe" transmet une copie des demandes aux deux présidents.

§ 2. Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 13 mars 2002 précité, les membres du personnel qui postulent pour un des emplois proposés par les services publics d'accueil, doivent répondre aux conditions requises pour cet emploi, notamment en matière de diplôme.

La répartition est effectuée par les présidents en tenant compte des conditions requises et des préférences des membres du personnel.

Si tous les emplois ne peuvent pas être pourvus conformément à l'alinéa 2, la répartition des membres du personnel restants est décidée de commun accord par les deux présidents.

Art. 4. § 1^{er}. Les engagements visés à l'article 2 ne constituent pas des nominations.

§ 2. En application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 20°, 37° ou 38° de l'arrêté royal du 1^{er} février 1993 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les administrations et autres services des ministères ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, modifié par l'arrêté royal du 28 janvier 2002, un contrat de travail sera individuellement conclu entre chaque membre du personnel et celui des deux services publics d'accueil où il exercera ses fonctions.

§ 3. Overeenkomstig artikel 2, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries, ontvangen de personeelsleden een bezoldiging die berekend wordt in de weddenschaal die overeenkomt met die welke aan de rijksambtenaren bij hun aanwerving wordt toegekend.

Overeenkomstig § 1, laatste lid, van hetzelfde artikel, ontvangen de personeelsleden die voldoen aan de voorwaarden voor de indienstneming als deskundigen van niveau 1 met bijzondere kwalificatie voor het tot stand brengen van bepaalde taken, een bezoldiging die berekend wordt in een hogere weddenschaal dan die welke aan de rijksambtenaren bij hun aanwerving wordt toegekend, overeenkomstig de in deze § 1, laatste lid, bedoelde akkoordprocedure.

§ 4. In afwijking van artikel 3 van hetzelfde besluit, behouden de personeelsleden hun geldelijke anciënniteit. Deze anciënniteit wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de in § 3 bedoelde bezoldiging.

Art. 5. § 1. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, genieten de personeelsleden een jaarlijkse compensatietoelage.

Deze toelage stemt overeen met de specifieke voordelen toegekend door de FVD waarvoor geen equivalent bestaat in de ontvangende overheidsdiensten.

In voorkomend geval houdt deze toelage ook rekening met het verschil tussen de weddenschaal die de betrokkene genoot bij de FVD en die welke hem in zijn ontvangende overheidsdienst wordt toegekend.

Deze toelage wordt forfaitair berekend en vastgelegd door de Eerste Minister en door de Minister van Buitenlandse Zaken voor de personeelsleden waarvoor zij bevoegd zijn.

Het bedrag van de toelage wordt op afzonderlijke wijze bepaald voor elk personeelslid en vermeld in diens overeenkomst.

§ 2. De in § 1 vermelde toelage wordt elke maand vereffend in twaalfden.

Ze wordt samen met de wedde uitbetaald.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de ministeries, is eveneens van toepassing op deze toelage die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 138,01.

Wanneer deze toelage niet volledig verschuldigd is, wordt zij berekend overeenkomstig artikel 32, § 3, van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries.

§ 3. Wanneer een premie werd toegekend door de FVD voor de uitoefening van een functie of voor de uitvoering van welomschreven taken, wordt de betaling ervan slechts verdergezet indien deze functie of deze taken ook in de ontvangende overheidsdienst blijven bestaan.

Art. 6. § 1. De personeelsleden die loopbaanonderbreking hebben genomen binnen de FVD, worden in dienst genomen onder dezelfde voorwaarden in de ontvangende overheidsdienst.

§ 2. De personeelsleden die binnen de FVD personen vervangen die hun functie niet uitoefenden of slechts deeltijds uitoefenden, worden in dienst genomen onder dezelfde voorwaarden en in dezelfde ontvangende overheidsdienst als de vervangende personen.

Wanneer een personeelslid verschillende personen verving die niet in dienst genomen worden in dezelfde ontvangende overheidsdienst, beslissen de voorzitters over de indienstneming naar een van de ontvangende overheidsdiensten in het kader van de in artikel 3, § 2, tweede lid, bedoelde verdeling.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Eerste Minister, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 september 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

§ 3. Conformément à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères, les membres du personnel perçoivent une rémunération calculée dans l'échelle de traitement correspondant à celle qui est accordée aux agents de l'Etat lors de leur recrutement.

Conformément au § 1^{er}, dernier alinéa, du même article, les membres du personnel qui répondent aux conditions d'engagement comme experts de niveau 1 de qualification spéciale dont le concours est indispensable pour la réalisation de certaines tâches, perçoivent une rémunération calculée dans une échelle de traitement plus élevée que celle qui est accordée aux agents de l'Etat lors de leur recrutement, conformément à la procédure d'accord prévue audit § 1^{er}, dernier alinéa.

§ 4. Par dérogation à l'article 3 du même arrêté, les membres du personnel conservent leur ancienneté pécuniaire. Celle-ci est valorisée pour le calcul de la rémunération visée au § 3.

Art. 5. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, du même arrêté, une allocation annuelle compensatoire est accordée aux membres du personnel.

Cette allocation correspond aux avantages spécifiques octroyés par le SFI qui ne trouvent pas d'équivalent dans les services publics d'accueil.

Le cas échéant, elle intègre également la différence entre l'échelle de traitement dont l'intéressé(e) bénéficiait au SFI et celle qui lui est accordée dans son service public d'accueil.

Cette allocation est calculée de manière forfaitaire et fixée par le Premier Ministre et par le Ministre des Affaires étrangères, chacun pour les membres du personnel qui le concernent.

Le montant de l'allocation est déterminé de manière distincte pour chaque membre du personnel et mentionné dans son contrat.

§ 2. L'allocation mentionnée au § 1^{er} est liquidée chaque mois en douzièmes.

Elle est payée en même temps que le traitement.

Le régime de mobilité en vigueur en ce qui concerne les traitements du personnel des ministères s'applique également à cette allocation qui est liée à l'indice-pivot 138,01.

Lorsque cette allocation n'est pas entièrement due, elle est calculée conformément à l'article 32, § 3, de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères.

§ 3. Lorsqu'une prime a été octroyée par le SFI pour l'exercice d'une fonction ou pour l'exécution de tâches précises, le paiement n'en est poursuivi que si cette fonction ou ces tâches sont maintenues dans le service public d'accueil.

Art. 6. § 1^{er}. Les membres du personnel qui bénéficiaient d'une interruption de carrière au sein du SFI sont engagés dans les mêmes conditions dans leur service public d'accueil.

§ 2. Les membres du personnel qui remplaçaient au sein du SFI des agents qui n'assumaient pas leur fonction ou ne l'assumaient qu'à temps partiel, sont engagés aux mêmes conditions et dans le même service public d'accueil que les personnes remplacées.

Si un membre du personnel remplaçait plusieurs personnes qui ne sont pas engagées dans le même service public d'accueil, les présidents décident de l'engagement de cette personne dans un des services publics d'accueil, dans le cadre de la répartition visée à l'article 3, § 2, alinéa 2.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre de la Fonction publique sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage — Annexe

	Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister — Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre	Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking — Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
Niveau 1	10	4
Niveau 2 +	2	0
Niveau 2	18	3
Niveaus/x 3 - 4	12	5

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 septembre 2002 déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service Fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 2002 — 3413

[C — 2002/14211]

19 JULI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1994 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5 § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1994 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 2000;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies 33.362/4 van de Raad van State gegeven op 12 juni 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 september 1994 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen worden volgende wijzigingen aangebracht.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2002 — 3413

[C — 2002/14211]

19 JUILLET 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1994 fixant les règles de l'air

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er} modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1994 fixant les règles de l'air, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 2000;

Considérant que les Gouvernements de région ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis 33.362/4 du Conseil d'Etat donné le 12 juin 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 15 septembre 1994 fixant les règles de l'air, sont apportées les modifications suivantes.